

«Голе зард» — Желтая роза. Сказка о принцессе, которая, сидя у ручья, коснулась плывшей желтой розы и мигом очутилась вдали от своего охотничьего лагеря. В страхе принцесса забралась на дерево. Под этим деревом вскоре раскинул свою палатку принц другой страны. Он увидел девушку, и они полюбили друг друга. Уезжая, принц оставил спящей девушке стихотворение, по которому она впоследствии разыскала его, переодевшись в пастушеское платье. Принц по настоянию матери должен был жениться на своей двоюродной сестре. В день свадьбы девушка оделась в богатые одежды и вскрыла себе живот; принц, увидя ее мертвой, последовал ее примеру. Родные принца, услышав разговор двух голубок, мажут, согласно их совету, влюбленных соком волшебного дерева; влюбленные оживают и женятся. Мотив о беседе двух голубок, которую подслушивает герой сказки, проходит через многие сказки рецензируемого сборника.

«Госфанде» — Барашек. Шах, уезжая на охоту, велит сыну, в случае, если у него родится дочь, убить ее. Принц не решается убить сестру и скрывает ее в подвале. Девочка разбивает стену, выходит на улицу и попадает на глаза отцу. Шах изгоняет сына и дочь из дома. Расставшись с братом, девушка надевает баранью шкуру и странствует в таком виде. В одном городе она попадает в шахский дворец и там узнает, что пропал принц. Девушка выясняет, что принца спрятали кухарка-негрятка, которая добивается его любви. Сбросив баранью шкуру, девушка следует за матерью принца в баню и на бал. Мать расхваливает девушку принцу, и он, пленившись девушкой, просит ее быть его женой. Девушка велит вывесить свой портрет на городских воротах и привести к ней всякого, кто заплачет, глядя на ее портрет. Таким путем она находит брата.

«Хәлее курбәкә» — Тетушка-лягушка и «Хәлее гарданадарәз» — Длинношея гетка (тетушка-верблюд). Два варианта сказки о глупой жене. В первом говорится о трех глупых дочерях старика, поочередно выходивших замуж за одного и того же человека. Первая из них обмазала протекавшую крышу маслом и патокой, вторая вычистила осла и положила его в комнатах спать, третья призвала лягушку помочь ей готовить угощение для гостей и все припасы бросила в лужу. Взамен плова она вытащила золотой слиток. Эта сказка имеется в сборнике А. А. Ромаскевича «Персидские народные сказки» № 13 под заглавием «Рассказ о слабоумной пряже», причем отлично лишь начало, приведенное нами. В остальном сказка Собхи совпадает с указанной сказкой. В указателе Аарне-Андерсена имеются варианты под №№ 1381, 1385, 1387. Вторая сказка «Длинношея тетка» напоминает первую, но связана и с другой сказкой об умном ювелире, которая также имеется в сборнике «Персидские народные сказки» № 42 под заглавием «Хитроумный золотых дел мастер».

Таково содержание сборника, представляющего несомненный интерес не только для фольклориста, но и для лингвиста, ибо все сказки сборника изложены подлинным народным языком. Единственный упрек, который можно сделать автору книги, — недостаточная документация сказок.

А. З. Розенфельд

НАРОДЫ АМЕРИКИ

Indians of yesterday and to-day. Information pamphlet, 1. Publication of the Education Division, U. S. Office of Indian Affairs, 1941, 74. Небольшая научно-популярная брошюра, дающая общие сведения по истории заселения Америки, ее развитых культурах и различных культурных районах Северной Америки. Отдельные главы посвящены вкладу индейцев в американскую культуру и их религии. Семь глав посвящены положению индейцев США, начиная с колониального периода по настоящий день. В главе «Занятия индейцев» рассказывается о мероприятиях, направленных на организацию индейской экономики. Специальные главы посвящены постановке индейского образования, индейского здравоохранения, развитию индейских ремесел и реорганизации индейского управления в 1934 г. В конце брошюры — статья Дусона Колье, бывшего главы Индейского отдела Министерства внутренних дел США «Наше индейское меньшинство», в которой характеризуется правовое положение индейцев США после проведения в жизнь нового Реорганизационного акта 1934 года.

Ю. А.

J. W. Johnshoy. *Apaurok in Alaska, Social pioneering among the Eskimo*, Translated and compiled from the records of the reverend T. L. Brevig, pioneer missionary to the Eskimo of Alaska, from 1894 to 1917, Philadelphia, 1944, 325.

Apaurok — по-эскимосски: «отец всех»; так прозвали эскимосы крайнего севера Аляски миссионера Бревига, норвежца по национальности, прожившего на Аляске с 1894 по 1917 год. Книжка дает перевод открыток из дневников Бревига, содержащих преимущественно описание обстоятельств и происшествий его жизни и